

As letras **k**, **w** e **y** usam-se nas seguintes situações:

- nomes de pessoas (antropónimos) e seus derivados originários de línguas estrangeiras: *Kant*, *kantiano*; *Weber*, *weberiano*; *Yang*, *yanguiano*;
- nomes de localidades (topónimos) e seus derivados originários de línguas estrangeiras: *Kowait*, *kowaitiano*; *Washington*, *washingtoniano*; *Yorkshire*, *yorkshiriano*;
- siglas: *WC*, *WAP*;
- símbolos: *km* (quilómetro);
- unidades de medida internacionais: *watt*;
- palavras correntes de origem estrangeira: *kart*, *workshop*, *yoga*.

Sempre que possível, recomenda-se substituir o **k** por **c** (*kayak* e *caiaque*) ou por **qu** antes de *e* ou *i* (*joker* e *jóquer*); o **w** por **u** (*whisky* e *uíscue*) ou por **v** (*kiwi* e *quivi*); o **y** por **i** (*yoga* e *ioga*) ou, às vezes, por **j** (*yard* e *jarda*).

As palavras derivadas de nomes próprios estrangeiros mantêm as combinações de letras e o trema do nome original, mesmo que não sejam próprios da nossa escrita: *garrettiano* (de Garrett), *mülleriano* (de Müller), *shakespeariano* (de Shakespeare).

No caso de topónimos de línguas estrangeiras, o texto do Acordo sugere que estes sejam substituídos, sempre que possível, por formas aportuguesadas consagradas pelo uso: *Genebra* em vez de *Genève*, *Zurique* em vez de *Zürich*.

Consoantes não pronunciadas

Eliminação de consoantes

Segundo o novo Acordo Ortográfico, eliminam-se as consoantes **c** e **p** nas palavras em que essas letras não são pronunciadas.

cc > c	<i>accionar</i> > <i>acionar</i> <i>leccionar</i> > <i>lecionar</i>
cç > ç	<i>acçã</i> > <i>açã</i> <i>injecçã</i> > <i>injeçã</i>
ct > c	<i>actual</i> > <i>atual</i> <i>directo</i> > <i>direto</i>
pc > c	<i>adopcionismo</i> > <i>adocionismo</i> <i>decepcionar</i> > <i>dececionar</i>
pç > ç	<i>adopçã</i> > <i>adoçã</i> <i>excepcã</i> > <i>exceçã</i>
pt > t	<i>baptizar</i> > <i>batizar</i> <i>ceptro</i> > <i>cetno</i>

Nota: Mantêm-se as consoantes **c** e **p**, se são pronunciadas: *apto*, *convicção*, *egípcio*, *ficcional*, *opcional*, *pacto*.